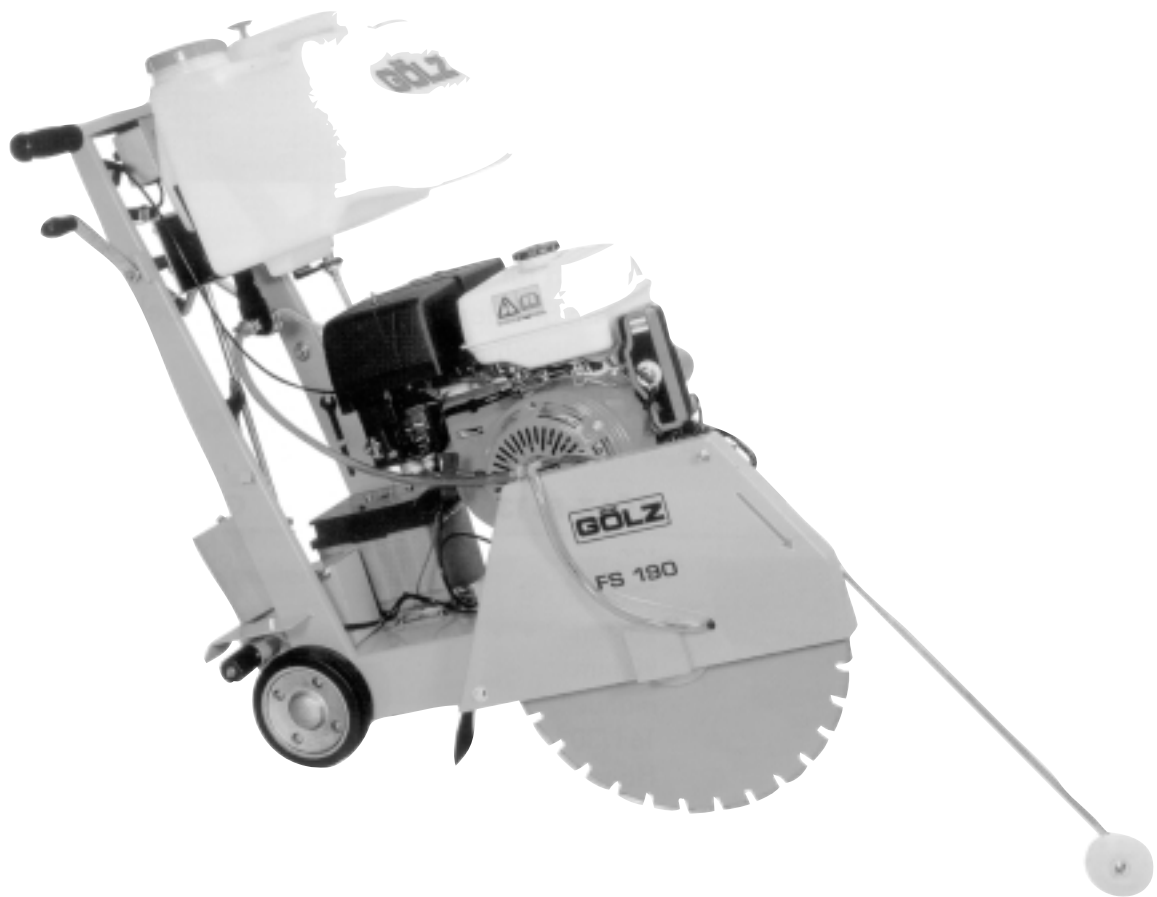


BRUGERMANUAL
for
GÖLZ

FS 190
FUGEFRÆSER



Gölz GmbH & Co.
Dommersback 51
D-53940 Hellenthal-Blumenthal
Tlf.: +49 2484 120
Fax: +49 2482 12135

EU-Overensstemmelseserklæring

iht. Maskindirektiv 98/37/EF

Vi erklærer hermed, at maskinen beskrevet i det efterfølgende

Betegnelse: Fugeskæremaskine

Fabrikant: GÖLZ

Type: FS 190

Serienummer: _____

er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser (Direktiv 98/37/EF)

28. juni 2000

Adm. Direktør

2. SIKKERHEDSHENVISNINGER	5
2.1 ADVARSLER OG SYMBOLER	5
2.2 PRINCIP OG BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE AF MASKINEN	5
2. SIKKERHEDSHENVISNINGER	5
2.1 ADVARSLER OG SYMBOLER	5
2.2 PRINCIP OG BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE AF MASKINEN	5
2.3 ORGANISATORISKE FORHOLDSREGLER	6
2.4 PERSONALEVALG OG -KVALIFIKATIONER	7
2.5 SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BESTEMTE DRIFTSFASER	7
2.6 HENVISNINGER TIL SÆRLIGE RISICI	8
ELEKTRISK ENERGI	8
GAS, STØV, DAMP, RØG	9
HYDRAULISK OG PNEUMATISK Udstyr	9
OLIE, FEDTSTOFFER OG ANDRE KEMISKE STOFFER	9
2.7 MASKINER OG Udstyr, DER ANVENDES PÅ SKIFTENDE DRIFTSSTEDER	9
3. ANVENDELSE	10
3.1 BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE	10
3.2 HOVEDBESTANDDELE	10
3.3 SIKKERHEDSUDSTYR	10
3.4 TEKNISKE DATA	10
4. TRANSPORT	11
4.1 FORBEREDELSE	11
4.2 TRANSPORT	11
5. OPSTILLING OG DRIFT	12
5.1 OPSTILLING	12
5.2 IBRUGTAGNING OG DRIFT	12
OPERATING ELEMENT	13
MONTERING AF SKÆRESKIVE	14
VANDFORSYNING	14
ARBEJDSFORLØB	15
6. VEDLIGEHOLDELSE	16
6.1 GENERELT	16
6.2 SMØRESKEMA	16
6.3 KILEREMME	16
7. FEJLFINDING	17
8. RESERVEDEL	18

Under forbehold af alle rettigheder!

Vi forbeholder os ret til ændringer af brugervejledningens illustrationer og oplysninger grundet den tekniske videreudvikling. Der tages forbehold for oversættelse. På dansk ved B2B Marketing 98 18 76 82 01-01

© Copyright GÖLZ

Vi takker Dem for købet af dette GÖLZ-produkt.

Brugervejledningen skal gøre det nemmere at lære maskinen at kende og at udnytte det bestemmelsesmæssige formål optimalt.

Brugervejledningen indeholder vigtige anvisninger på en sikker og økonomisk drift af maskinen. Overholdelse af disse minimerer risici, reparationsomkostninger og spildtid og forøger maskinens pålidelighed og levetid.

Brugervejledningen suppleres med de til enhver tid gældende nationale forskrifter for sikkerhed og miljøbeskyttelse.

Brugervejledningen skal læses og anvendes af alle, der arbejder med maskinen på f.eks. følgende områder:

Betjening: (herunder opstilling, afhjælpning af fejl under arbejdsforløbet, pleje, bortskaffelse af drifts- og hjælpematerialer).

Vedligeholdelse: (service, eftersyn, istandsættelse) og/eller

Transport:

Foruden iagttagelse af brugervejledningen og af de gældende nationale og lokale sikkerhedsbestemmelser iagttages ligeledes de generelle fagtekniske bestemmelser for en sikkerhedsmæssig og faglig korrekt drift.

2. Sikkerhedshenvisninger

2.1 Advarsler og Symboler

I brugervejledningen anvendes følgende advarsels- og påbudsskilte til særlige vigtige henvisninger:

Information: Henviser til specielle oplysninger om hvorledes maskinen anvendes mest effektivt.

Bemærk: Henviser til specielle oplysninger og/eller bestemmelser og forbud for at undgå skader.

Fare: Henviser til bestemmelser og forbud for at undgå kvæstelse eller alvorlig beskadigelse.

Følgende skilte anvendes på maskinen og i brugervejledningen



Vigtig information



Læs brugervejledningen
før ibrugtagning!



Advarsel mod farer
generelt!



Handsker påbudt!



Hjelm påbudt!



Fodværn påbudt!



Beskyttelsesdragt
påbudt!



Øjenværn påbudt!



Høreværn påbudt!



Berøring forbudt!

2.2 Princip og bestemmelsesmæssig anvendelse af maskinen

Maskinen er konstrueret efter teknikkenes aktuelle stand og de generelle sikkerhedstekniske bestemmelser. Alligevel kan der ved brug af denne opstå fare for brugerens eller andres liv og lemmer samt skader på maskine og andre ting.

Maskinen må kun bruges i en teknisk upåklagelig stand samt i henhold til det bestemmelsesmæssige formål og under iagttagelse af anvisningerne i brugervejledningen, og kun af ansvarsbevidste personer, der er helt klar over de risici, det indebærer at anvende maskinen.

Især i tilfælde af fejl, der kan påvirke sikkerheden, skal disse afhjælpes omgående.

Fugeskærere er udelukkende til at skære og lave fuger i byggematerialer på byggepladser ved hjælp af værktøj i henhold til producentens anvisninger

De er kun konstrueret til skæring i fast indbyggede byggematerialer.

Andre anvendelsesområder (som f.eks. skæring af træ) er ikke i henhold til det bestemmelsesmæssige formål.

For skader, der skyldes forkert anvendelse, hæfter producenten ikke.

Brugeren alene bærer risikoen.

Til en bestemmelsesmæssig anvendelse hører også iagttagelse af brugervejledningen og overholdelse af eftersyns- og vedligeholdelsesbetingelser.

2.3 Organisatoriske forholdsregler

Brugervejledningen opbevares altid klar til brug på maskinen, f.eks. ved at opbevare dem i værktøjsrummet eller værktøjsskassen.

Som supplement til brugervejledningen overholdes og henvises der til de generelle lovbestemmelser og andre bindende bestemmelser for sikkerhed og miljøbeskyttelse. Disse bestemmelser kan f.eks. også omfatte omgang med farlige stoffer eller brug af personlige værnemidler eller trafikregulering.

Brugervejledningen suppleres med instruktioner omfattende overvågnings- og anmeldelsespligter af hensyn til driftsmæssige detaljer, f.eks. vedrørende arbejdsorganisation, arbejdsforløb, personale, der arbejder med maskinen.

Personale, der arbejder ved maskinen, skal inden påbegyndelse af arbejdet have læst brugervejledningen, og herunder især kapitlet om sikkerhedsbestemmelser. Det er for sent under selve arbejdet. Dette gælder i særlig grad for personale, der kun arbejder sporadisk på maskinen. f.eks. ved vedligeholdelse og istandsættelse.

Kontroller med jævne mellemrum personalets sikkerheds- og risikobevindsthed i forbindelse med arbejdet, idet der tages højde for brugervejledningen.

Personalet må ikke bære udslået langt hår, løs beklædning eller smykker inkl. fingerringe, hvilket medfører fare for kvæstelser f.eks. ved at blive hængende eller trukket ind!

Såfremt påkrævet og fastlagt i bestemmelserne anvendes personlige værnemidler!

Overhold alle sikkerhedsanvisninger og advarselsskilte på maskinen.

Sørg for at sikkerhedsanvisninger og advarselsskilte på maskinen altid er hele og læsbare.

Ved sikkerhedsrelevante ændringer af maskinen eller dennes drift stoppes maskinen straks, og driftsforstyrrelsen meldes til de ansvarlige.

Foretag aldrig ændringer, påmontering eller forandringer, der kan have indflydelse på sikkerheden, uden leverandørens godkendelse. Dette gælder også for installation og justering af sikkerhedsudstyr og ventiler samt svejsearbejde på bærende elementer.

Reserve dele skal opfylde de af producenten fastlagte, tekniske krav. Dette er altid tilfældet ved originale reserve dele!

Udskift hydraulikslanger med foreskrevne og passende mellemrum, også selv om der ikke er konstateret fejl.

Fastlagte eller i brugervejledningen anførte frister for regelmæssig kontrol I eftersyn skal overholdes.

Til gennemførelse af vedligeholdelsesarbejder er en tilsvarende værkstedsudrustning nødvendig.

Personalet skal være bekendt med placering og betjening af ildslukkere.

Brandalarmerings- og brandbekæmpelsesmuligheder følges.

2.4 Personalevalg og -kvalifikationer

Arbejder på og med maskinen må kun udføres af pålideligt personale. Den lovpligtige mindstealder skal overholdes.

Der må kun anvendes kvalificeret personale. Klar fastlæggelse af personalets ansvarsområder i forbindelse med betjening, opstilling, vedligeholdelse, istandsættelse.

Det skal sikres, at kun autoriseret personale arbejder ved maskinen.

Maskinførerens beføjelser fastlægges for derved at sætte ham i stand til at afvise andres anvisninger, der strider mod sikkerheden.

Personale, der skal skoles, oplæres, indføres eller er under en almindelig uddannelse, må kun arbejde ved maskinen under stadigt opsyn af en erfaren person!

Arbejder på maskinens elektriske udstyr må kun udføres af autoriserede elektrikere eller af oplært personale under ledelse og opsyn af en autoriseret elektriker i henhold til de elektrotekniske bestemmelser.

2.5 Sikkerhedsanvisninger for bestemte driftsfaser

Normal drift

Undlad enhver arbejdsmåde forbundet med en sikkerhedsrisiko.

Inden påbegyndelse af arbejdet undersøges arbejdsomgivelserne på stedet. Arbejdsomgivelserne omfatter bl.a. hindringer i arbejdsområdet, underlagets bæredygtighed og nødvendige afskærmning af byggepladsen mod offentlige færdselsarealer.

Maskinen kontrolleres mindst en gang pr. skiftehold med hensyn til udvendige skader og mangler. Ops-tår der forandringer (herunder også i selve driften), meldes dette straks til de ansvarlige. Maskinen standses straks og sikres mod utilsigtet tilkobling.

Ved driftsforstyrrelser standses maskinen straks og sikres mod utilsigtet tilkobling. Fejl afhjælpes omgående.

Under opstart og eller frakobling kontrolleres alle indikatorer i henhold til brugervejledningen.

Inden maskinen kobles til, kontrolleres det, at ingen kan bringes i fare af den løbende maskine!

Der træffes forholdsregler for, at maskinen kun benyttes i en sikker og funktionsdygtig tilstand!

Maskinen må kun drives, når alle beskyttelsesanordninger og sikkerhedsmæssige anordninger, f.eks. beskyttelsesanordninger, der kan løsnes, er til stede og er funktionsdygtige!

Særlige arbejder i forbindelse med brug af maskinen og vedligeholdelse eller reparation under drift; bortskaffelse af emner og forbrugsdele.

Overhold de i brugervejledningen fastlagte indstillings-, vedligeholdelses- og inspektionsarbejder og -tider inkl. anvisninger vedrørende udskiftning af enkeltdele. Disse arbejder må kun udføres af fagkyndigt personale.

Informér betjeningspersonalet inden påbegyndelse af særlige arbejder og istandsættelsesarbejder. Der udpeges en ansvarlig for overvågningen.

Ved alle arbejder, der vedrører drift, omstilling og indstilling af maskinen samt dennes sikkerhedsmæssige indretninger og eftersyn, vedligeholdelse og istandsættelse, følges bestemmelserne for til- og frakobling i henhold til brugervejledningen samt instruktioner for istandsættelsesarbejder.

Sørg for at istandsættelsesarealet er passende afskærmet.

Er maskinen koblet helt fra ved vedligeholdelses- og reparationsarbejder, skal den sikres mod en utilsigtet tilkobling ved at:

- låse hovedbetjeningselementer og fjerne startnøgle og/eller
- sætte et advarselsskilt på hovedafbryderen.

For at undgå risiko for uheld skal enkeltdele og store enheder, der skal flyttes i forbindelse med af udskiftning, fastgøres omhyggeligt til løftetøj og sikres. Anvend kun egnet løfteudstyr, der er i perfekt stand, og som har tilstrækkelig kapacitet. Arbejd eller stå aldrig under ophængt last.

Fastgøring af last og instruktion af kranpersonale må kun foretages af erfarne personer. Den person, der giver instruktioner, skal være inden for operatørens syns- og hørevidde.

Rengør maskinen, herunder især tilslutninger og forskruninger, for ethvert spor af olie eller beskyttelsesmidler før udførelse af vedligeholdelse/reparation. Der må ikke anvendes aggressive rengøringsmidler. Anvend pudseklude.

Inden rengøring af maskinen med vand eller dampstråle (højtryksrensere) eller andre rengøringsmidler, afdækkes eller tapes alle åbninger, hvor der af sikkerheds- og funktionsgrunde ikke må trænge vand/damp/rengøringsmidler ind. Vær især opmærksom på elektromotorer og elektriske installationer.

Fjern alle afdækninger og tape efter rengøring.

Kontroller efter rengøring alle brændstof- smøremiddel- og hydraulikslanger for utætheder, løse forbindelser, slidmærker eller beskadigelser. Enhver defekt skal omgående udbedres.

Spænd alle forskruninger, der har været løsnet under vedligeholdelse og reparation.

Enhver del, der har været fjernet for vedligeholdelse eller reparation som geometris og kontrolleres omgående efter fuldentyd vedligeholdelses- eller reparationsarbejde.

Sørg for en sikker og miljøvenlig bortskaffelse af alle forbrugsdele og udskiftede dele.

2.6 Henvisninger til særlige risici

Elektrisk energi

Anvend kun originale sikringer med specificeret strømdimensionering. Sluk øjeblikkelig for maskinen, hvis der opstår fejl i det elektriske system.

Arbejder på elektriske anlæg eller driftsmidler må kun udføres af en autoriseret elektriker eller af oplært personale under ledelse og opsyn af en elektriker i henhold til de elektrotekniske bestemmelser.

Maskinens elektriske udstyr skal kontrolleres regelmæssigt. Mangler, som løse forbindelser eller smeltede ledninger, skal afhjælpes omgående.

Er arbejder på spændingsførende dele nødvendige, tilkaldes en ekstraperson, der i nødstilfælde kan aktivere nødstopkontakt eller hovedafbryder. Arbejdsarealet afspærres med en rød-hvid sikringskæde og et advarselsskilt. Der må kun anvendes spændingsisoleret værktøj.

Gas, støv, damp, røg

Svejs-, skærings- og slibearbejder på maskinen må kun udføres, når der udtrykkeligt er givet tilladelse til dette, da disse f.eks. kan være forbundet med brand- og eksplosionsfare.

Inden svejsning, skæring og slibning renses maskinen og dennes omgivelser for støv og brændbare materialer, og der sørges for en tilstrækkelig ventilation (eksplosionsfare).

Anvend kun forbrændingsmotorer og brændstofdrevne opvarmningssystemer i passende ventilerede områder. Sørg for tilstrækkelig ventilation før maskinen startes i lukkede områder. Overhold gældende regulativer for de pågældende områder.

Hydraulisk og pneumatisk udstyr

Arbejde på hydraulisk udstyr må kun udføres af personer, der har speciel kendskab og erfaring i hydrauliske systemer.

Kontroller alle føringer, slanger og forskruninger med jævne mellemrum for utætheder og synlige skader. Reparer øjeblikkeligt skaderne. Oliesprøjt kan medføre kvæstelse og brand.

Fjern trykket fra alle systemets dele og trykledninger (hydrauliksystem, trykluftsystem) i henhold til specielle anvisninger for enheden før udførelse af nogen form for reparationsarbejde.

Hydraulik- og trykluftledninger skal placeret og monteres korrekt. Kontroller at der ikke er byttet om på nogen forbindelser. Slangernes fittings, længde og kvalitet skal være i overensstemmelse med de tekniske krav.

Støj

Eventuelle støjisolerende anordninger skal være anbragt på maskinen under drift. Bær altid påbudt personligt høreværn.

Olie, fedtstoffer og andre kemiske stoffer

Ved omgang med olier, fedtstoffer og andre kemiske stoffer, følges de sikkerhedsbestemmelser, der gælder for det enkelte produkt.

Forsigtig omgang med varme drifts- og hjælpematerialer (risiko for forbrænding og skoldning).

2.7 Maskiner og udstyr, der anvendes på skiftende driftssteder

Anvende kun løfteudstyr med tilstrækkelig kapacitet ved læsning.

Udpeg en person til overvågning af løftearbejdet.

Løft maskine og udstyr korrekt med passende løfteudstyr og kun i overensstemmelse med brugervejledningen (fastgøringspunkter for løftetalje osv.)

Anvend kun passende transportmidler med tilstrækkelig løftekapacitet.

Fastgør last sikkert ved hjælp af dertil egnede fastgøringspunkter.

Før og lige efter fuldførelse af læsningen af maskinen skal denne sikret ved hjælp af anbefalet/medleveret udstyr mod utilsigtet bevægelse og et tilsvarende advarselsskilt skal sættes på maskinen. Før maskinen tages i brug igen skal dette udstyr fjernes på korrekt vis.

Monter og fastgør omhyggeligt alle dele igen, der har været taget af for transport før maskinen tages i brug igen.

Følg anvisningerne ved ibrugtagning af maskinen igen.

3.1 Bestemmelsesmæssig anvendelse

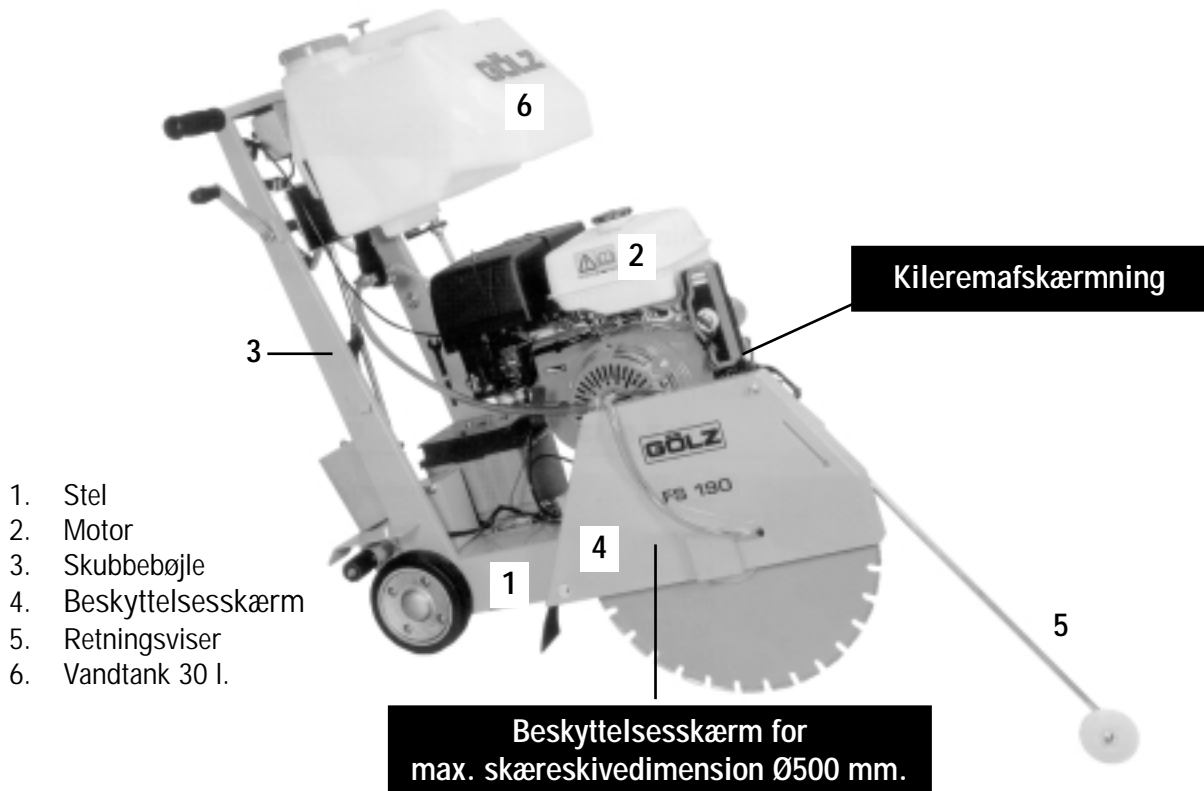
Fugeskæreren må kun anvendes med værktøj i henhold til producentens anvisninger. Brug af andet værktøj anses for at være i modstrid med bestemmelsesmæssig anvendelse. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af forkert anvendelse. Bruger har alene ansvaret for risici opstået på grund af sådan forkert anvendelse.

Anvend kun anbefalet brændstof på benzindrevne fugeskærere.



Information: Vedlagte betjeningsvejledning fra motorleverandøren SKAL følges!

3.2 Hovedbestanddele



1. Stel
2. Motor
3. Skubbebøjle
4. Beskyttelseskærm
5. Retningsviser
6. Vandtank 30 l.

3.3 Sikkerhedsudstyr






Fare:

Under skæring eller flytning af fugeskæreren skal alt ovenfor vist sikkerhedsudstyr være monteret!

3.4 Tekniske data

Motor: HONDA-benzinmotor GX 390 9,5 kW (13 HK), 3600 o/min. med elstart	Vandforsyning: Vandtank 30 l. for tørskæring. Tilslutning for ekstern vandforsyning
Maks. skæreskivediameter: 500 mm	Omdrejninger skæreaksel: 2348 omdr./min.
Flangediameter: 120 mm	Maks. skærehastighed
Dia. skæreaksel: Ø 25,4 mm	med skæreskive Ø 600 mm: 61,47 m./sek.
Maks. skæredybde: 185 mm	Vægt: ca. 125 kg
Dybdeindstilling: Manuelt håndtag	Dimensioner: 1200 mm x 630 mm x 1010 mm
Fremføring: Trinløst indstillelig elektrisk fremføring	

4. Transport

-  Fare for kvæstelse: Nedstyrtende dele!
-  Fare for kvæstelse: Nedstyrtende dele!
-  Fare for kvæstelse: Skarpe kanter!

4.1 Forberedelse

Afmonter skæreskive og sænk fugeskæreren til bundanslaget før transport.

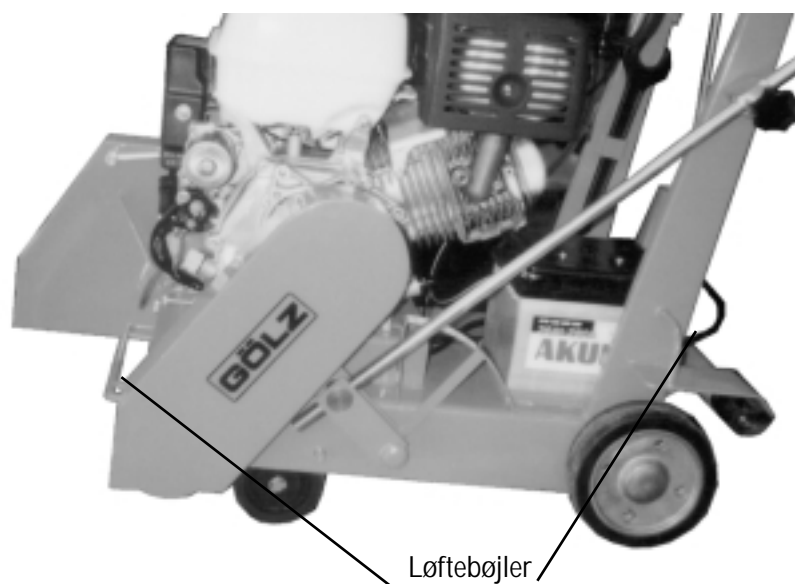


Fare:
Anvend kun løfteøje til tløftning af fugeskæreren!

4.2 Transport

Kontroller at alle dele på fugeskæreren er sikkert fastgjorte før transport. anvend kun løfteudstyr og talje med tilstrækkelig kapacitet.

Løft fugeskæreren ved hjælp af løftebøjlerne.



5. Opstilling og drift

5.1 Opstilling

Placer fugeskæreren på en plan, fast og stabil overflade. Sørg for at arbejdsområdet er godt oplyst. Hold arbejdsområdet rent. Rodede områder inviterer til uheld. Sørg for at området er velventileret ved arbejde med fugeskæreren i lukkede områder. Overhold gældende regulativer for de pågældende områder.

Følg producentens anvisninger for tilslutning af strøm og vandforsyning.

Placer alle hydraulikslanger og kabler så skader undgås.

Montering af skæreskive.

- Monter skæreskiven efter producentens anvisninger.
(Overhold flangediameter; anvend kun originale bolte og møtrikker).
- Anvend kun skæreskiver med en diameter, der er tilladt af producenten.

5.2 Ibrugtagning og drift



Information: Vedlagte betjeningsvejledning fra motorleverandøren SKAL følges!



Fare: Rør aldrig ved roterende dele som skæreaksel eller skæreskive under drift!



Fare: Roterende dele kan gribe fast i beklædningsdele! Bær ikke løsthængende beklædning!



Fare: Nedstyrtende dele kan medføre kvæstelse af operatøren!

Operating element

Sluk motoren eller afbryd strømforsyningen før montering eller skift af skæreskive.



Information: Rengør alle skæreskivens fastgøringsdele (flanger, skæreakslens gevind, bolte og møtrikker) før montering af skæreskive!

Arbejdsområdet er forbeholdt operatøren. Hold uautoriserede personer borte fra arbejdsområdet.

Sørg for at operatøren altid har godt udsyn over arbejdsområdet. Han skal altid være opmærksom på arbejdsprocessen.

Anvend aldrig fugeskæreren uden at der er monteret sikkerhedsudstyr.

Skære-/diamantklingens omdr. skal være i overensstemmelse med GÖLZ, og de i denne manual anvisninger.

Anvend aldrig forkerte eller beskadigede skæreskiver.

Kontroller korrekt omdrejningsretning for skæreskive i skæreakslen.



Information: Forkert omdrejningsretning af skæreskive vil medføre større slid på skæreskiven!



Fare:

Forkert omdrejningsretning for skæreskive kan medføre, at segmenter rives af og kan medføre kvæstelse af operatøren eller andre personer!

Kontroller at skæreskiven er sikkert fastgjort før arbejdsstart.

Anvend kun skæreskiver, der passer til skæreskiveopspændingen (dornhul, flanger).

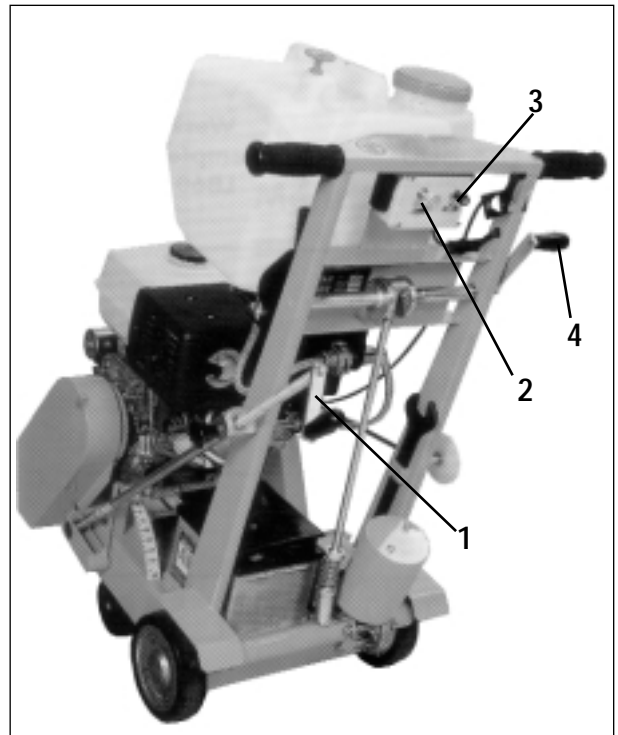
Kontroller korrekt vandtilførsel til skæreskiven.

Overhold lokale regulativer i tilfælde af forekomst af skadelige eller eksplosive stoffer som f.eks. støv og betonslam under skæringen.



Fare:

Nedbrudte dele kan medføre kvæstelse af operatøren under skærearbejdet!



1. Håndtag for indstilling af skæredybde
2. Potentiometer
3. TÆND-SLUK kontakt
4. Håndtag for elektrisk fremføring

Følg gældende regulativer for trafik ved kørsel på offentlige veje og pladser, og sørg om nødvendigt på forhånd for, at fugeskæreren er i overensstemmelse med disse regulativer.

Sørg for at fugeskæreren er sikret mod utilsigtet bevægelse efter brug.



Fare:
Lydtrykket kan overskride 85 dB(A)!



Alt efter arbejdets beskaffenhed kan det være nødvendigt at bære yderligere beskyttelsesudstyr.



Fare:
Nedstyrtende dele på byggepladsen kan medføre kvæstelse af operatøren!



Montering af skæreskive

Sluk for motoren før montering af skæreskiven.

Monter en skæreskive med opspændingshul Ø 25,4 mm og maks. skæreskivediameter 500 mm.

Kontroller korrekt omdrejningsretning – pile på skæreskive og beskyttelsskærmen.

Monter beskyttelsskærmen.

Vandforsyning



Fare:
**Vand fra den monterede vandtank må kun benyttes til at binde støv, og ikke til vådskæring
Segmenterne kan rives af og medføre kvæstelse af operatøren eller ved siden af stående!.**

Skæring med skæreklinger til vådskæring:

Tilslut vandforsyningen til GEKA-kobling på fugeskæreren.

Kontroller at kugleventilen er lukket (kugleventil håndtag i 90° position i forhold til vandgennemstrømningen).

Åbn kugleventilen for skæring (kugleventilhåndtag i samme retning som vandgennemstrømningen).

Skæring med tørt arbejdende skæreskiver:

Fyld vandtanken med rent vand.

Tilslut GEKA-koblingen på vandtanken med GEKA-koblingen på fugeskæreren.

Kontroller at kugleventilen er lukket (kugleventil håndtag i 90° position i forhold til vandgennemstrømningen).

Åbn kugleventilen for skæring (kugleventilhåndtag i samme retning som vandgennemstrømningen) og ventilen på vandtanken.

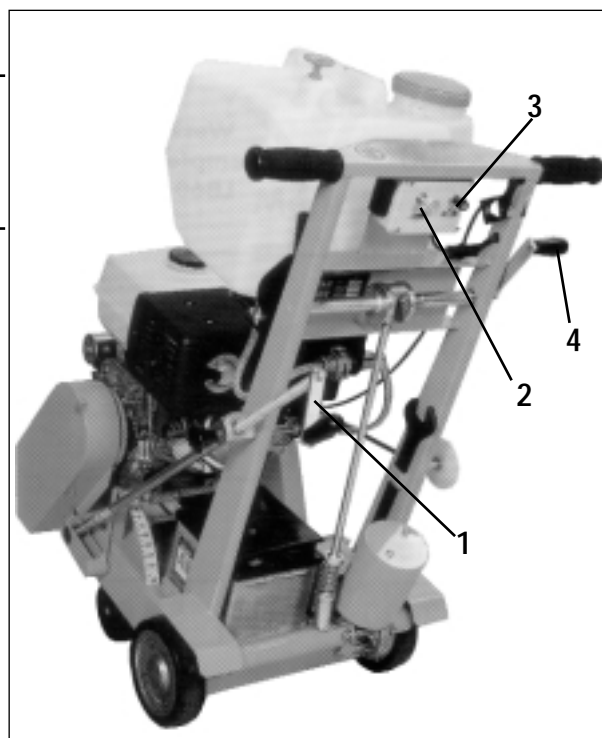
Arbejdsforløb



Fare:

Betjening ved for kraftig fremføring kan få fugeskæreren til at rejse sig! I nødstilfælde afbryd motoren som beskrevet i motormanualen!

- Løft fugeskæreren helt (skæreskiven må ikke være i berøring med underlaget).
- Start motoren som beskrevet i motormanualen.
- Tilslut vandforsyningen og justér skæredybden ved at dreje håndtaget (1) med uret for at sænke fugeskæren langsomt til den ønskede skæredybden.
- Fastlås stjernehåndtaget.
- Sæt køregearet på hjulene ved at skifte håndtaget over og tænd for elektrisk fremføring med TÆND-SLUK kontakt (3).
- Justér fremføringen med potentiometer (2).
- Hvis der arbejdes med for kraftig fremføring kan fugeskæreren rejse sig.
- Efter fuldendt skæring hæves fugeskæreren helt og motoren afbrydes som beskrevet i motormanualen.



1. Valghåndtag for spåndybde
2. Potentiometer
3. TÆND-SLUK kontakt
4. Håndtag for elektrisk fremføring

6. Vedligeholdelse

6.1 Generelt



Information: Vedlagte betjeningsvejledning fra motorleverandøren SKAL følges!



Information: Rengør fugeskæreren efter brug. Følg lokale miljøforskrifter!



Bemærk: Følg sikkerhedsanvisningerne for de respektive produkter ved håndtering af olie, fedt og andre kemiske stoffer!

Fugeskæreren skal være afbrudt ved vedligeholdelsesarbejde.

I tilfælde af vedligeholdelsesarbejde, som kræver at fugeskæreren kører, SKAL skæreskiven være afmonteret for arbejdet påbegyndes.

6.2 Smøreskema

Smør lejerne på skæreakslen med varmeresistent fedt for hver 20-30 arbejdstimer.

Rengør jævnlige løse dele som retningsviser og kørehjul og smør med nogle dråber olie.

6.3 Kileremme

Kontroller med jævne mellemrum kileremsspændingen (pilhøjden).

Hvis fugeskæreren er ny eller der er monteret nye kileremme kontrolleres spændingen efter 8 driftstimer.

Nedbøjning på midten ca. 2,9 mm – maksimal nedbøjningskraft 11 N.

Ved udskiftning af kilerem skal hele sættet udskiftes.



Anvend altid et helt sæt kileremme!

Nedbøjning 2,9 mm

A=maksimum 11 N

nyt sæt kileremme

7. Fejlfinding

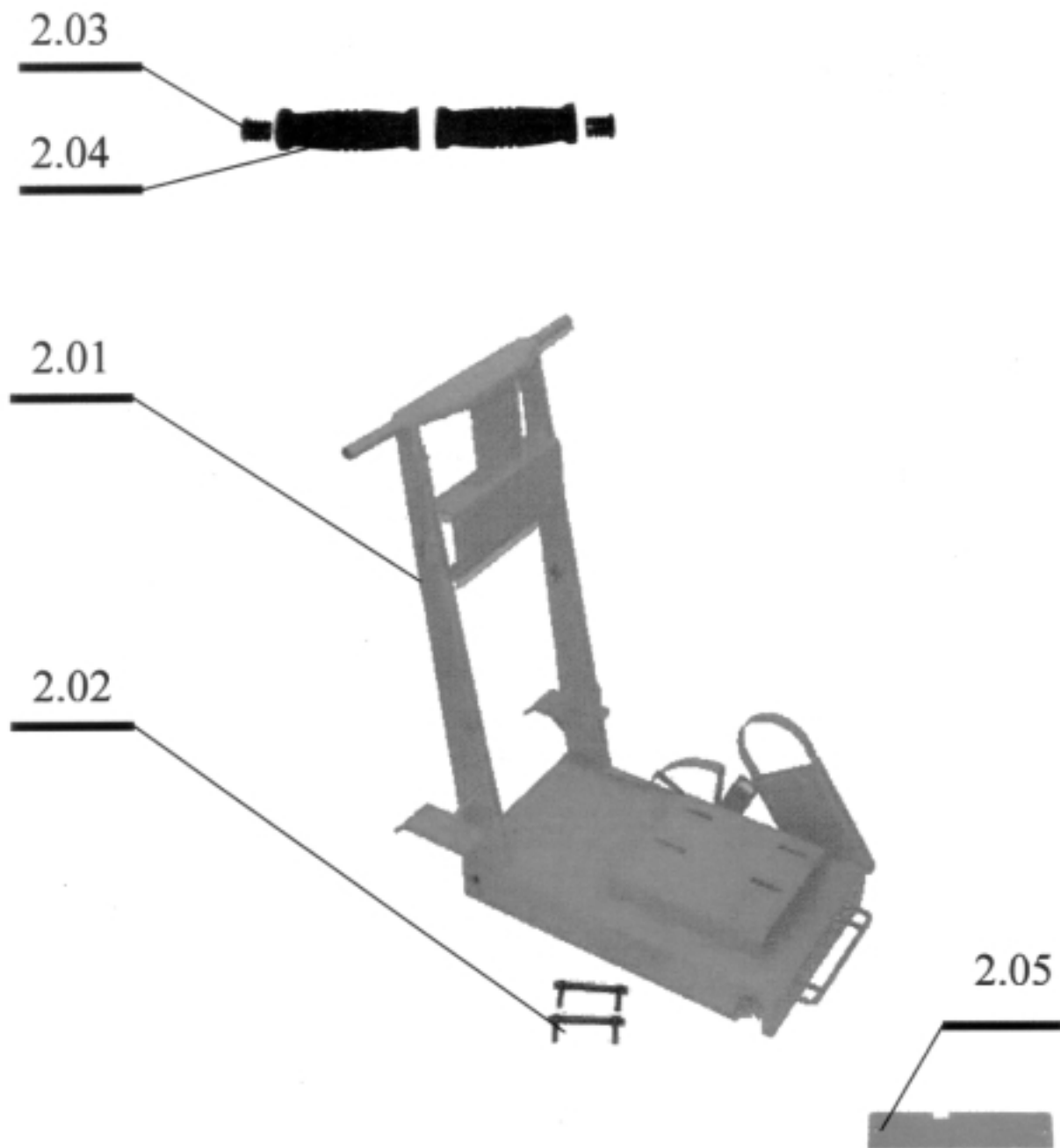
Bemærk: Hvis der sker ændringer i fugeskærerens opførsel under drift, stands øjeblikkeligt maskinen og meddel fejlfunktionen til den ansvarshavende person!

PROBLEM	ÅRSAG	AFHJÆLPNING
MOTOR		
Motor starter ikke	Tank tom!	Fyld op!
	Tilstoppede brændstofledninger!	Rengør!
Dårlig motoreffekt!	Snavset luftfilter!	Rengør!
Andre fejlfindingsmuligheder for motoren fremgår af vedlagte brugermanual fra motorproducenten!		
SÆNKNING		
Fugeskæreren sænker sig ikke helt!	Underslæde eller gevindspindel arbejder trægt	Kontroller underslæde og gevindspindel!
SKÆRING		
Fugeskærer rejser sig!	Sløv diamantskær!	Slib eller anvend blødere diamantskær!
	Defekt gastykfjeder!	Udskift!
	For kraftig fremføringstryk	Reducer fremføringstryk!
Uregelmæssig slid på diamantskær!	Beskadiget centrering af skæreaksel!	Udskift skæreaksel!
	Skæreaksel forspændt!	Udskift!
	Skæreakslens lejer løse eller beskadigede!	Spænd eller udskift!
Diamantskær sidder fast i fuge!	Intet frit snit på grund af segmentslid på siden!	Udskift diamantskær!
	Beskadiget diamantskær kerne!	Udskift diamantskær!
Stærkt segmentslid!	Utilstrækkelig vandtilførsel!	Kontroller slanger for brud og knæk!
	Forkert type diamantskær!	Vælg en anden type diamantskær!
	Fremføringstryk for højt!	Reducer fremføringstryk!
	Snit i løs undergrund	Reducer spåndybde!
Stærkt sideslid på skæreskivekerne!	Utilstrækkelig vandtilførsel!	Kontroller slanger for brud og knæk!
	Snit i løs undergrund	Reducer spåndybde!
Dårlig skæreeffekt!	Løse kileremme!	Justér!
	Sløve diamantskær!	Slib eller anvend blødere diamantskær!

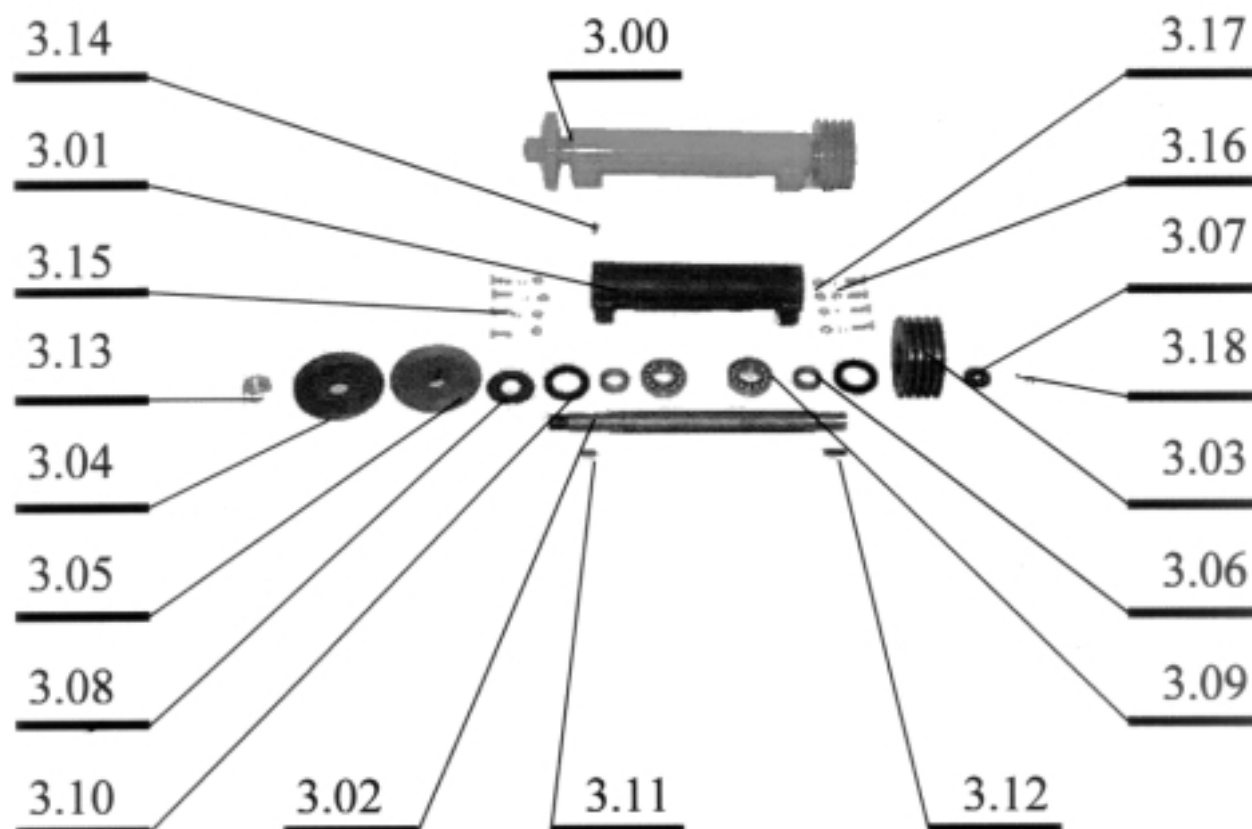
8. Reservedelsliste

Oplys altid:

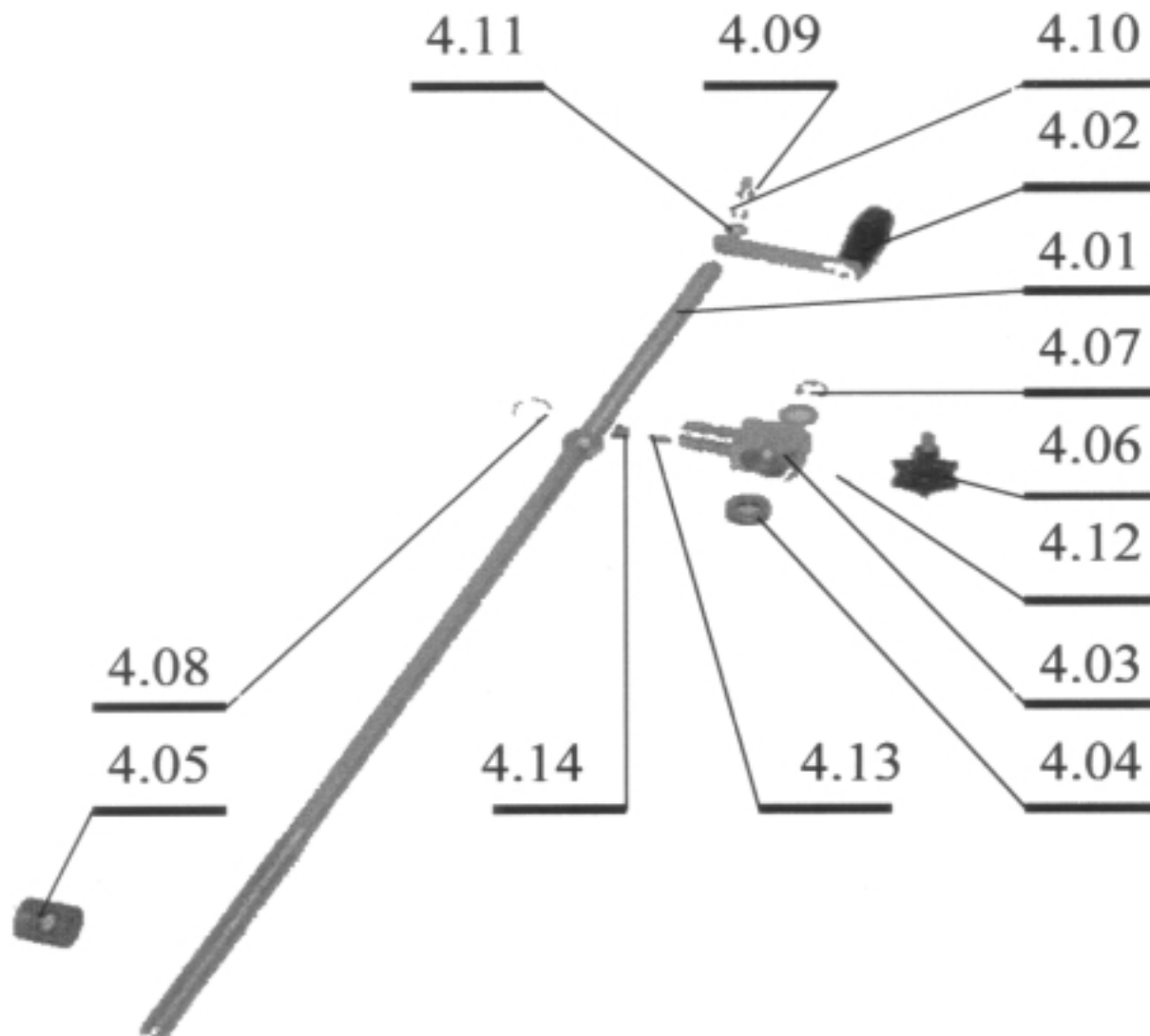
- maskine/model/serienummer
- reservedelsnummer og beskrivelse af del
- antal
- leveringsadresse
- forsendelse: normal, ekspres, osv.



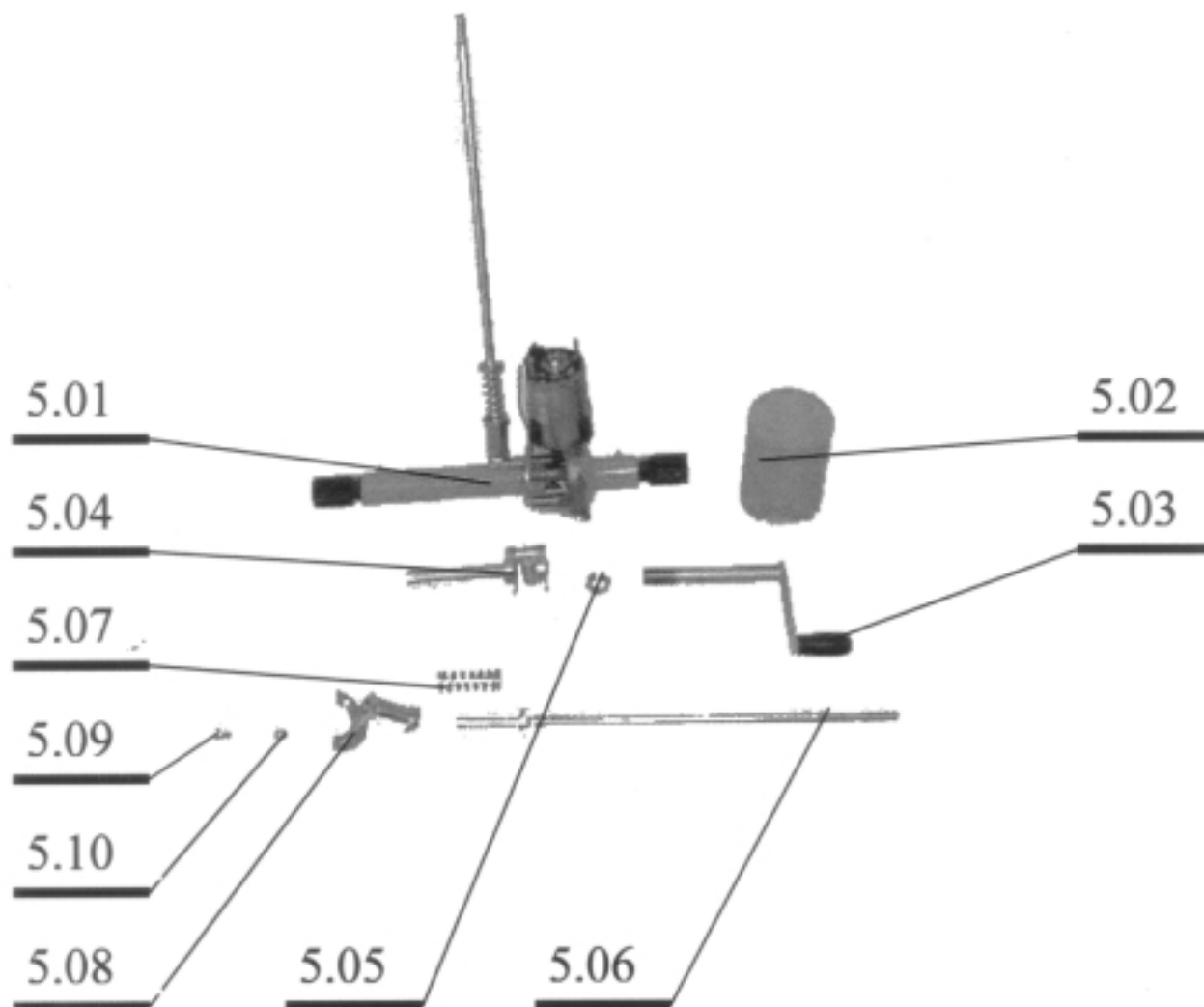
Pos.	Nr.	Qty.	Benennung - Part name - Désignation
u	0282 190 0001	1	Antriebsmotor - Engine - Moteur - HONDA GX 390
u	0282 190 0002	1	Keilriemenscheibe für Motor - V-belt pulley - Poulie à gorge pour courroies
u	0282 190 0003	1	Paßfeder für Keilriemenscheibe - Key - Clavette
u	0282 190 0204	1	Keilriemen - V-belt - Courroies - AVX 10x870
2.00	0282 190 0205	1	Grundgestell kpl. - Frame assy. - Châssis complet
2.01	0282 190 0206	1	Grundgestell - Frame - Châssis
2.02	0282 190 0207	2	Motorspannschiene - Screw rail - Rail de tension pour moteur
2.03	0282 190 0208	2	Endkappe - Cap - Capuchon
2.04	0282 190 0209	2	Schaumstoffgriff - Handle - Poignée en mousse
2.05	0282 190 0210	1	Abdeckung - Cover - Tôle de protection



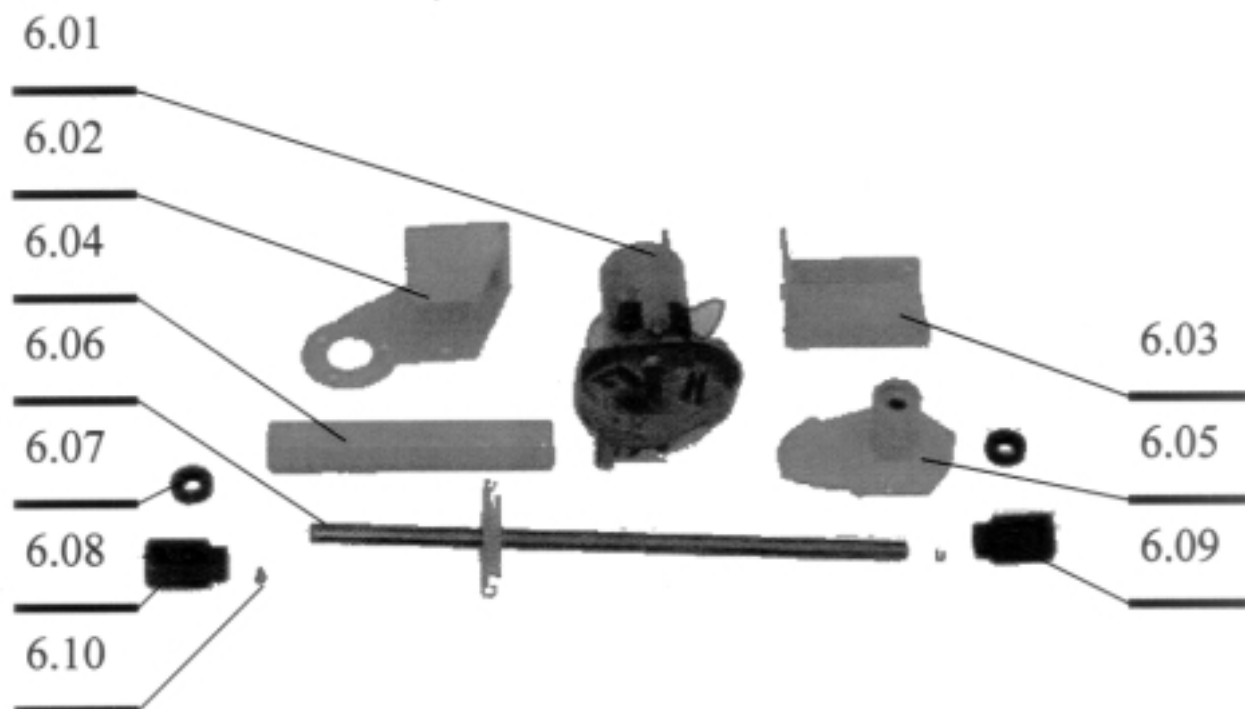
Pos.	Nr.	Qty.	Benennung - Part name - Désignation
3.00	—	1	Schneidwelle kpl. - Blade shaft assy. - Arbre de coupe complet
3.01	0282 190 0211	1	Gehäuse Schneidwelle - Blade shaft housing - Capot de protection de l'arbre
3.02	0282 190 0212	1	Schneidwelle - Blade shaft - Arbre de coupe
3.03	0282 190 0213	1	Keilriemenscheibe - V-belt pulley - Poulie pour courroies
3.04	0282 520 0214	1	Schneidflansch außen - Outer flange - Flasque extérieure
3.05	0282 190 0215	1	Schneidflansch innen - inner flange - Flasque intérieure
3.06	0282 190 0216	2	Buchse - Bushing - Douille
3.07	0295 190 0217	1	Scheibe - Washer - Rondelle
3.08	0282 190 0218	1	Beilagscheibe - Washer - Rondelle
3.09	0282 190 0057	2	Pendelkugellager - Self-aligning bearing - Palier à roulement à billes - 1206
3.10	0282 190 0058	2	Wellendichtring - Shaft seal - Rondelle d'entanchéité de l'arbre - 62x40x8
3.11	0282 190 0219	1	Paßfeder - Key - Clavette - 8x7x20 DIN 6885
3.12	0282 650 0025	1	Paßfeder - Key - Clavette - 8x7x40 DIN 6885
3.13	0282 200 0035	1	Mutter - Nut - Ecrou - M24-L DIN 934
3.14	0298 100 0140	2	Schmiernippel gerade - Lubrication nipple straight - Graisseur droit - M6
3.15	0282 250 0073	8	Schraube - Screw - Vis - M8x20 DIN 933
3.16	0293 000 0051	9	Federring - Spring washer - Rondelle-ressort - A8 DIN 7980
3.17	0282 250 0006	8	Scheibe - Washer - Rondelle - B8,4 DIN 125
3.18	0282 150 0035	1	Schraube - Screw - Vis - M8x20 DIN 933



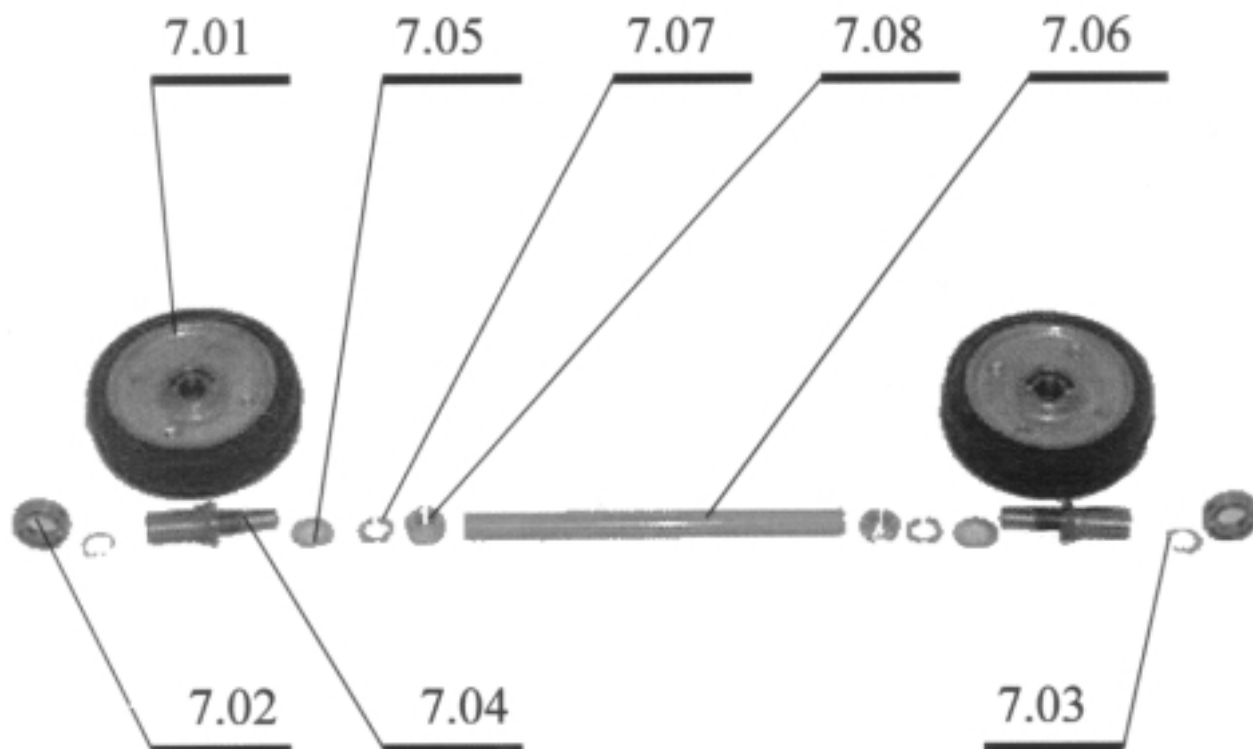
Pos.	Nr.	Qty.	Benennung - Part name - Désignation
4.00	0282 190 0220	1	Schnittiefeinstellung kpl. - Cutting depth selector assy. - Mécanisme complet de réglage de la profondeur de coupe
4.01	0282 190 0221	1	Spindel - Spindle - Arbre - TR20x4
4.02	0282 190 0222	1	Kurbel kpl. - Crank handle assy. - Manivelle complète
4.03	0282 190 0025	1	Spindelführung - Spindle guide - Pièce de guidage de l'arbre
4.04	0282 190 0223	1	Axial Rillenkugellager - Thrust bearing - Butée
4.05	0282 190 0030	1	Spindelmutter - Spindle nut - Ecrou pour arbre - TR20x4
4.06	0282 190 0224	1	Sterngriffschraube - Star grip - Boulon à tête étoilée - M8x20 DIN 6336
4.07	0295 000 0225	1	Sicherungsring - Circlip - Circlip - 16 DIN 6799
4.08	0282 190 0226	1	Sicherungsring - Circlip - Circlip - 24x1,2 DIN 471
4.09	0282 150 0035	1	Schraube - Screw - Vis - M8x20 DIN 933
4.10	0293 000 0051	1	Federring - Spring washer - Rondelle - A 8 DIN 7980
4.11	0282 250 0006	1	Scheibe - Washer - Rondelle - B 8,4 DIN 125
4.12	0282 190 0230	1	Druckfeder - Pressure spring - Ressort de pression
4.13	0298 100 0140	1	Schmiernippel gerade - Lubrication nipple straight - Graisseur droit - M6
4.14	0282 190 0020	1	Schutzkappe Schmiernippel - Cap lubrication nipple - Capuchon du graisseur



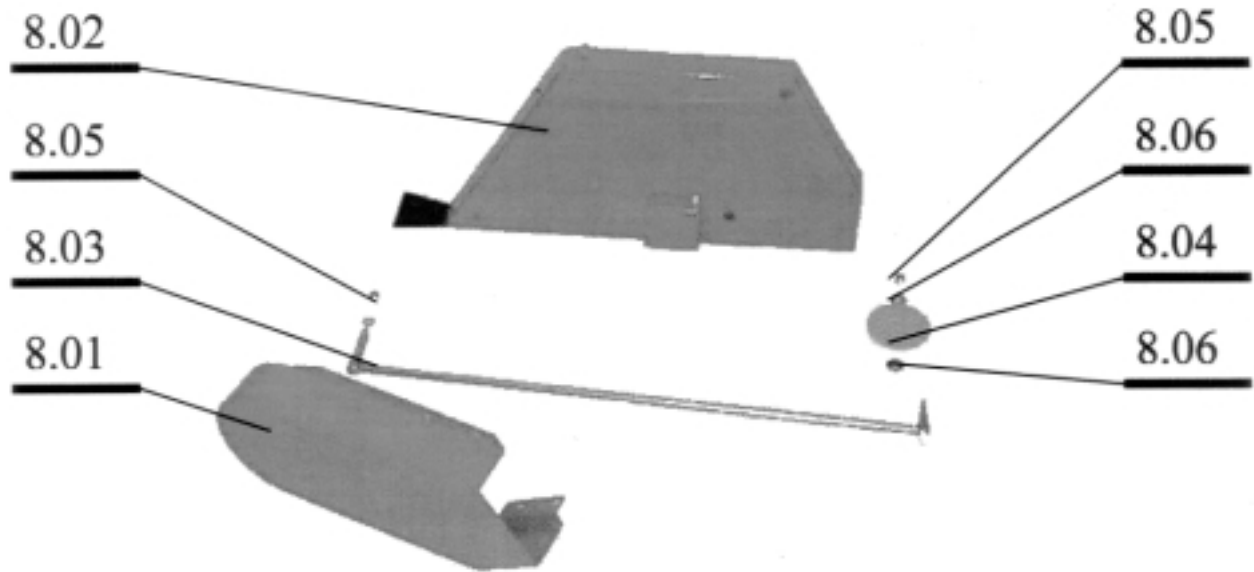
Pos.	Nr.	Qty.	Benennung - Part name - Désignation
5.00	0282 190 0233	1	Fahrwerk kpl. - Undercarriage assy. - Mécanisme avant complet pour déplacement
5.01	0282 190 0234	1	Fahrwerk - Undercarriage - Châssis avant
5.02	0282 190 0235	1	Motorgehäuse - Motor housing - Capot de protection de moteur
5.03	0282 190 0236	1	Kurbel - Crank handle - Manivelle
5.04	0282 190 0237	1	Auslösemechanismus - Release mechanism - Mécanisme de déclenchement
5.05	0282 190 0238	1	Sechskantmutter - Nut - Ecrou - M22x1,5 DIN 934
5.06	0282 190 0239	1	Distanzstange - Distance rod - Pièce d'écartement
5.07	0282 190 0240	1	Druckfeder - Pressure spring - Ressort de pression
5.08	0282 190 0241	1	Distanzstangenhalter - Distance rod support - Fixation
5.09	0282 150 0035	1	Schraube - Screw - Vis - M8x20 DIN 933
5.10	0282 150 0036	1	Federring - Spring washer - Rondelle-ressort - A 8 DIN 127



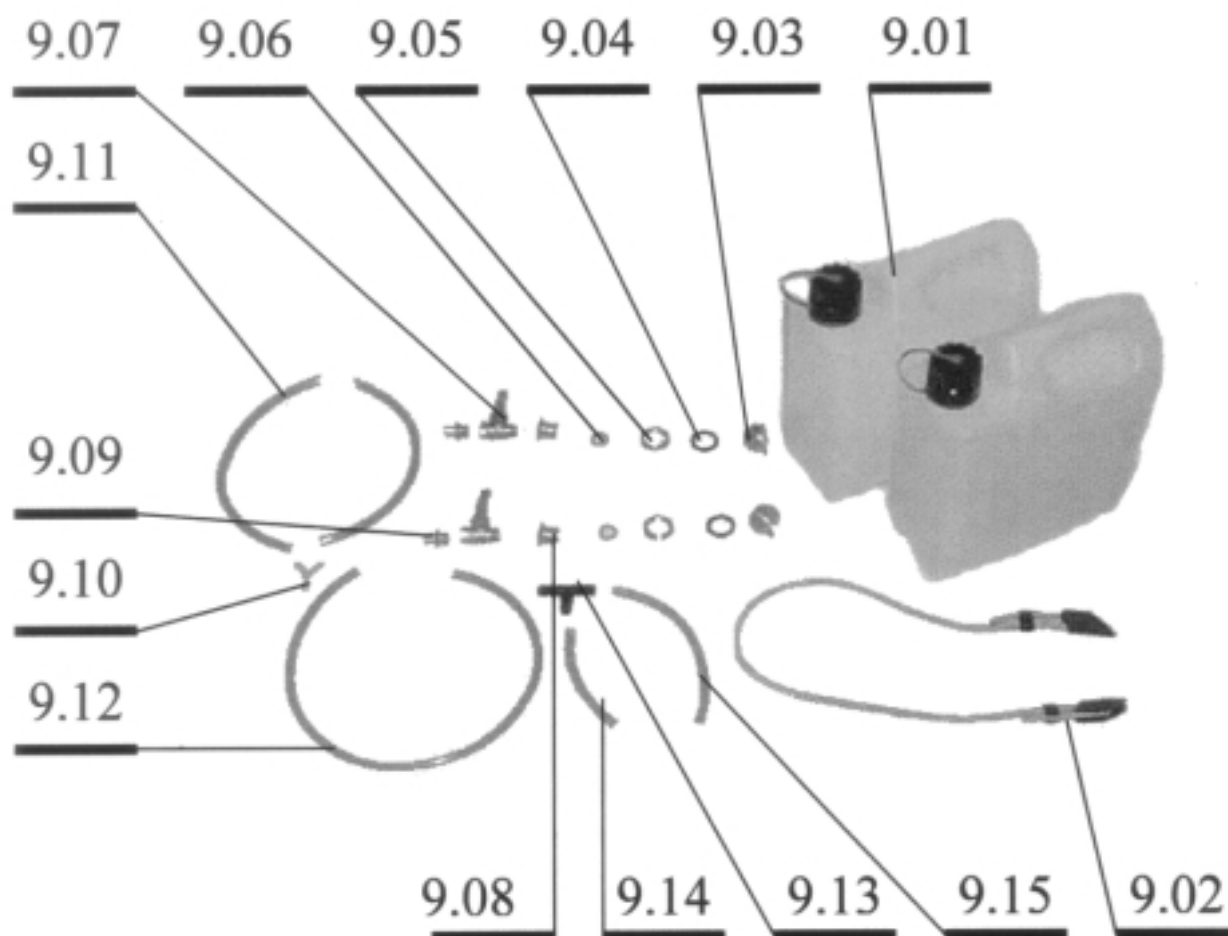
Pos.	Nr.	Qty.	Benennung - Part name - Désignation
6.00	0282 190 0244	1	Fahrwerk - Undercarriage - Châssis avant
6.01	0282 190 0245	1	Elektromotor - Electric motor - Moteur électrique
6.02	0282 190 0246	1	Halter I - Support - Fixation
6.03	0282 190 0247	1	Halter II - Support - Fixation
6.04	0282 190 0248	1	Gehäuse links - Left housing - Carter
6.05	0282 190 0249	1	Gehäuse rechts - Right housing - Carter
6.06	0282 190 0250	1	Welle - Shaft - Arbre
6.07	0282 190 0251	1	Dichtungsring - Packing ring - Anneau d'étanchéité
6.08	0282 190 0252	1	Treibrad rechts - Spline shaft - Arbre cannelé
6.09	0282 190 0253	1	Treibrad links - Spline shaft - Arbre cannelé
6.10	0282 190 0254	1	Schraube - Screw - Vis - M6x8 DIN 914



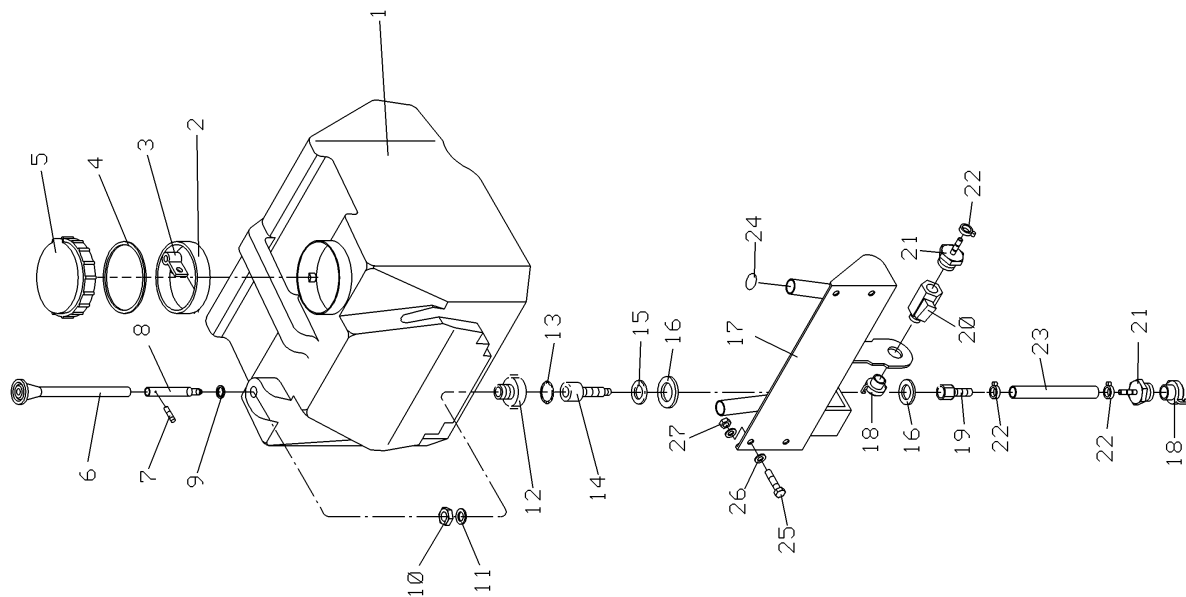
Pos.	Nr.	Qty.	Benennung - Part name - Désignation
7.00	0282 190 0255	1	Achse hinten - Drive shaft - Arbre de primaire
7.01	0282 190 0256	2	Rad - Wheel - Roue
7.02	0282 450 0013	4	Kugellager - Ball bearing - Roulement - 6005.2RS DIN 625
7.03	0282 250 0017	2	Sicherungsring - Cir clip - Circlip - 25x1,2 DIN 471
7.04	0282 190 0259	2	Radbolzen - Wheel stud - Pivot de roue
7.05	0285 300 0090	2	Scheibe - Washer - Rondelle - B 21 DIN 125
7.06	0282 190 0261	1	Distanzrohr - Distance tube - Douille d'écartement
7.07	0282 190 0262	2	Federring - Spring washer - Rondelle-ressort - 20,5 DIN 127
7.08	0285 300 0007	2	Sechskantmutter - Nut - Ecrou - M20 DIN 934



Pos.	Nr.	Qty.	Benennung - Part name - Désignation
8.01	0282 190 0265	1	Schutzhaube Keilriemen - V-belt guard - Capot protecteur des courroies
8.02	0282 190 0266	1	Schutzhaube Trennscheibe - Blade guard - Capot protecteur du disque de coupe
8.03	0282 190 0062	1	Richtungsanzeige - Pointer unit - Indicateur de direction
8.04	0282 190 0063	1	Laufgrad - Wheel - Roue
8.05	0282 190 0267	1	Mutter - Nut - Ecrou - M8 DIN 985
8.06	0282 250 0006	2	Scheibe - Washer - Rondelle - B8,4 DIN 125



Pos.	Nr.	Qty.	Benennung - Part name - Désignation
9.00	0282 190 0268	1	Wasserversorgung kpl. - Water supply assy. - Système d'alimentation en eau complet
9.01	0282 190 0066	2	Wassertank - Water tank - Réservoir - PVC 10 l
9.02	0282 190 0269	1	Gummispannband - Rubber tightening strap - Tendeur en caoutchouc
9.03	0282 190 0067	2	Durchlassventil - Valve - Soupape
9.04	0282 190 0270	2	Dichtung - Seal - Garniture
9.05	0282 190 0271	2	Mutter - Nut - Ecrou - M27x1
9.06	0282 190 0272	2	O-Ring - O-Ring - Joint torique - 22x18
9.07	0282 190 0069	2	Kugelhahn - Ball valve - Robinet à boisseau sphérique - 3/8"
9.08	0282 190 0273	2	Mutter Kugelhahn - Nut - Ecrou
9.09	0282 190 0274	2	Anschlußstück - Connection - Pièce de raccordement
9.10	0282 190 0073	1	Y-Verteiler - Y-distributor - Distributeur en Y
9.11	0282 190 0275	2	Schlauch - Hose - Flexible - 14/10 380 mm
9.12	0282 190 0276	1	Schlauch - Hose - Flexible - 14/10 760 mm
9.13	0282 190 0071	1	T-Verteiler - T-distributor - Distributeur en T
9.14	0282 190 0277	1	Schlauch - Hose - Flexible - 14/10 90 mm
9.15	0282 190 0278	1	Schlauch - Hose - Flexible - 14/10 180 mm



Pos.	Nr.	Qty.	Benennung - Part name - Désignation
—	0282 130 0070	1	Wassertank - Water tank - Réservoir d'eau - 16 l - ; Pos.1-6, 9-12
—	0282 130 0528	1	Wassertank - Water tank - Réservoir d'eau - 30 l - ; Pos.1-12
1	0282 140 0073	1	Wassertank ohne Deckel - Water tank without cap - Réservoir d'eau sans couvercle
	0282 130 100	1	Wassertank ohne Deckel - Water tank without cap - Réservoir d'eau sans couvercle - 30 l
2	4202 700 8805	1	ZB-Sieb - Sieve - Filtre
3	4202 704 8000	1	Stopfen - Plug - Bouchon
4	4202 709 2000	1	Dichtring - Packing ring - Anneau d'étanchéité
5	4202 701 0900	1	Behälterdeckel - Cap - Couvercle du réservoir
6	4201 703 2600	1	Absperrschieber - Stop valve - Vanne d'arrêt
7	0282 130 0533	1	Gewindestift - Set screw - Vis sans tête - M3x4 DIN 913
8	0282 130 0525	1	Verlängerung Tankverschluss - Lengthening piece -Allonge
9	0282 140 0074	1	O-Ring - O-ring - Joint torique - 6x1,5 DIN 3770
10	9208 260 1660	1	Mutter - Nut - Ecrou - BM16x1,5 DIN 439
11	0295 000 0164	1	Dichtring - Packing ring - Anneau d'étanchéité - 18x24A DIN 7603
12	4201 708 8800	1	Ventil - Valve - Valve
13	0295 000 0176	1	O-Ring - O-ring - Joint torique - 14x2,5 DIN 3770
14	0282 120 0521	1	Anschlusstutzen - Connection piece - Raccord
15	0282 250 0105	1	Scheibe - Washer - Rondelle - B13 DIN 125
16	0298 900 0013	2	Scheibe - Washer - Rondelle - B13 DIN 9021
17	0282 190 0287	1	Aufnahme Wassertank - Water tank acceptance - Logement de réservoir
18	0282 170 0032	2	GEKA-Kupplung - GEKA-coupler - Raccord GEKA - G1/2"
19	0281 350 0060	1	Schlauchtülle - Nozzle - Embout à olive - 1/4"x10D Innen
20	0282 140 0040	1	Minikugelhahn - Ball valve - Robinet à boisseau sphérique - R1/2"
21	0295 000 0644	2	Schlauchtülle - Nozzle - Embout à olive - 1/2"x9D
22	0295 000 0581	3	2-Ohr-Schelle - Clip - Clip - D15-17
23	0298 100 0103	1	Schlauch - Hose - Tuyau - 9x3
24	0281 045 0073	2	Stopfen Griffrohr - Plug - Bouchon en chrome - D20
25	0282 250 0005	4	Schraube - Screw - Vis - M8x16 DIN 933
26	0282 250 0006	8	Scheibe - Washer - Rondelle - B 8,4 DIN 125
27	0281 045 0025	4	Mutter - Nut - Ecrou - M8 DIN 934



